Hitzarmenaren testu honek barne hartzen ditu 2021eko abenduaren 30eko adendaren bidez egindako aldaketak, abenduaren 29ko 696/2021 FAk onartua.

GIPUZKOAKO FORU ALDUNDIKO OGASUN ETA FINANTZA DEPARTAMENTUAK ETA FINANTZA ENTITATE ETA KORPORAZIOEN PROZESU ETA ZERBITZUAK KANPORA ATERATZEKO SOZIETATEEN ESPAINIAKO ELKARTEAK (AEPROSER) ZERGAK KUDEATZEKO IZENPETZEN DUTEN LANKIDETZA HITZARMENA

Donostia, 2020ko maiatzaren 27a.

ELKARTURIK

Alde batetik, Jabier Larrañaga Garmendia jauna Ogasuneko eta Finantzetako foru diputatua, Gipuzkoako Foru Aldundiko Ogasun eta Finantza Departamentuaren izenean diharduena, Gipuzkoako Lurralde Historikoko Erakunde Antolaketa, Gobernu eta Administrazioari buruzko uztailaren 12ko 6/2005 Foru Arauak 40. artikuluan ezarritakoarekin bat.

Eta bestetik, Santiago Bellver Gabana jauna, Finantza Entitate eta Korporazioen Prozesu eta Zerbitzuak Kanpora Ateratzeko Sozietateen Espainiako Elkartearen (aurrerantzean, AEPROSER) lehendakaria, elkarte horren izenean eta ordezkaritzan diharduena, entitatearen estatutuen 11. artikuluan ezarritakoarekin bat.

Bi aldeek hitzarmen hau izenpetzeko legezko ahalmen nahikoa aitortzen diote elkarri, eta xede horrekin honako hau,

ADIERAZTEN DUTE

Lehena.- Lurralde historikoetako erakundeek beren zerga araubidea mantendu, ezarri eta arautzeko ahalmena

Este texto del convenio incluye las modificaciones introducidas mediante la adenda de fecha 30/12/2021, aprobada por la OF 696/2021 de 29 de diciembre.

CONVENIO DE COLABORACIÓN SOCIAL EN LA GESTIÓN DE LOS TRIBUTOS ENTRE EL DEPARTAMENTO DE HACIENDA Y FINANZAS DE LA DIPUTACIÓN FORAL DE GIPUZKOA Y LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE SOCIEDADES DE EXTERNALIZACIÓN DE PROCESOS Y SERVICIOS PARA ENTIDADES FINANCIERAS Y CORPORACIONES (AEPROSER).

San Sebastián, a 27 de mayo de 2020.

REUNIDOS

De una parte, don Jabier Larrañaga Garmendia, diputado foral de Hacienda y Finanzas, actuando en representación del Departamento de Hacienda y Finanzas de la Diputación Foral de Gipuzkoa, en virtud de lo establecido en el artículo 40 de la Norma Foral 6/2005, de 12 de julio, sobre Organización Institucional, Gobierno y Administración del Territorio Histórico de Gipuzkoa.

De la otra don Santiago Bellver Gabana, presidente de la Asociación Española de Sociedades de Externalización de Procesos y Servicios para Entidades Financieras y Corporaciones (en adelante, AEPROSER), actuando en nombre y representación de la misma, de conformidad con el artículo 11 de los estatutos de la entidad.

Ambas partes, se reconocen capacidad legal suficiente para suscribir el presente convenio y a tal fin,

MANIFIESTAN

Primero.- El artículo 1 del Concierto Económico con la Comunidad Autónoma del País Vasco, aprobado por la Ley

dute, hala jasotzen baitu 1. artikuluan Euskal Autonomia Erkidegoaren Ekonomia Itunak (2002ko maiatzaren 23ko 12/2002 Legearen bidez onartua). Eta lurralde historikoetako zerga sistema osatzen duten zergak ordainaraztea, kudeatzea, likidatzea, ikuskatzea, berrikustea eta biltzea foru aldundiei dagokie, bakoitzari bereak.

12/2002, de 23 de mayo, establece que las instituciones competentes de los territorios históricos podrán mantener, establecer y regular, dentro de su territorio, su régimen tributario. Y que la exacción, gestión, liquidación, inspección, revisión y recaudación de los tributos que integran el sistema tributario de los territorios históricos corresponderá a las respectivas diputaciones forales.

Foru Aldundiak Ekonomia Itunaren Legearen eta hori garatzeko xedapenen arabera bere gain hartutako funtzioak beteko ditu Ogasun eta Finantza Departamentuak, salbu Diputatuen Kontseiluari, diputatu nagusiari eta beste departamentu batzuei berariaz ematen zaizkionak, hala jasotzen baitu 2016ko uztailaren 19ko 19/2016 Foru Dekretuak, Ogasun eta Finantza Departamentuaren egitura organiko eta funtzionalari buruzkoak, 1. artikuluaren 2. ataleko a) letran.

El Decreto Foral 19/2016, de 19 de julio, sobre estructura orgánica y funcional del Departamento de Hacienda y Finanzas establece en la letra a, apartado 2 del artículo 1, que éste ejercerá las competencias asumidas por la Diputación Foral en virtud de lo establecido en la Ley del Concierto Económico y disposiciones que la desarrollan, salvo las que correspondan al Consejo de Gobierno Foral, al diputado general y las que se asignen expresamente a otros departamentos.

Bigarrena.- AEPROSER irabazi-asmorik gabeko zuzenbide publikoko entitatea da eta bere funtzioen artean daude elkartearen kideen legezko interesak defendatzea eta, halaber kanpora ateratze sektorea entitate publiko zein pribatuen aurrean ordezkatzea. Funtzio horiek betetzean, AEPROSERen asmoa da bere kideek zergadunentzako zerbitzuen hobekuntzan parte hartu eta lagundu ditzaten.

Segundo.- AEPROSER es una entidad de derecho público sin ánimo de lucro que tiene entre sus funciones la defensa de los intereses legítimos de sus asociadas así como la representación del sector de la externalización ante entidades públicas y privadas. En el ejercicio de dichas funciones manifiesta la voluntad de que sus colegiados participen y colaboren en la mejora de los servicios prestados a los contribuyentes.

Hirugarrena.- Gipuzkoako Lurralde Historikoko Zergen Foru Arau Orokorrak (2/2005 Foru Araua, martxoaren 8koa) 89. artikuluaren 1. apartatuan ezartzen duenez, tributuen aplikazioak behar duen gizarte lankidetza bideratzeko, Zerga Administrazioak akordioak sinatu ditzake beste herri administrazio batzuekin, entitate pribatuekin eta gizarte, lan, enpresa edo lanbideetako sektore edo interesen ordezkari diren instituzio edo erakundeekin.

Tercero.- El artículo 89 de la Norma Foral General Tributaria del Territorio Histórico de Gipuzkoa (Norma Foral 2/2005, de 8 de marzo) establece que la colaboración social en la gestión de los tributos podrá instrumentarse a través de acuerdos de la administración tributaria con otras administraciones públicas, con entidades privadas o con instituciones u organizaciones representativas de sectores o intereses sociales, laborales, empresariales o profesionales.

Laugarrena.- Aurrekoaren ondorioz, Ogasun eta Finantza Departamentuak komenigarritzat hartu du, bere eskumenak

Cuarto.- Como consecuencia de lo anterior, el Departamento de Hacienda y Finanzas, en el ejercicio de sus competencias y por

erabiliz eta kudeaketa eraginkorra balioztatuz, hainbat zergaren kudeaketan laguntzeko baldintzak jartzea. Nolanahi ere, lan horien gaineko eskumena aipatu departamentuarena da, hala jasotzen baitu 2002ko maiatzaren 23ko 12/2002 Legeak, Euskal Autonomia Erkidegoaren Ekonomia Itunarenak.

razones de eficacia en la gestión, ha considerado conveniente establecer las condiciones para la colaboración en la realización de tareas de apoyo en la gestión de determinados impuestos, correspondiendo en todo caso la competencia sobre las mismas al citado Departamento, de conformidad con la previsto en la Ley 12/2002, de 23 de mayo, por la que se aprueba el Concierto Económico con la Comunidad Autónoma del País Vasco.

Gauzak horrela, bi aldeek erabakitzen dute hitzarmen hau sinatzea, ondoko klausulei jarraituz:

De conformidad con lo expuesto, ambas partes deciden suscribir el presente convenio, que se regirá por las siguientes cláusulas.

KLAUSULAK

Lehena.- Hitzarmenaren xedea.

Hitzarmen honen xedea da oinarrizko lankidetza esparrua ezartzea Gipuzkoako Foru Aldundiko Ogasun eta Finantza Departamentuaren (aurrerantzean, Departamentua) eta Finantza Entitate eta Korporazioen Prozesu eta Zerbitzuak Kanpora Ateratzeko Sozietateen Espainiako Elkartearen (aurrerantzean, AEPROSER) artean, hainbat zerga ereduen aurkezpenaren kudeaketa eta zerga obligazioak betetzeko arloan laguntza eginkizunak burutzeko. Hain zuzen zerga eredu hauek:

- 60A eredua. Egintza juridiko dokumentatuak. Agiri administratiboak eta notaritzakoak.
- 60S eredua. Aitorpen-likidazioa. Sozietate eragiketak
- 60T eredua. Aitorpen-likidazioa. Ondare eskualdaketak
- 670 eredua. Oinordetzak
- 671 eredua. Dohaintzak
- 672 eredua. Bizitza aseguruak

Hitzarmen honek AEPROSERen bazkideentzat ere sortuko ditu ondorioak.

CLÁUSULAS

Primera.- Objeto del Convenio.

El objeto del presente convenio es establecer el marco básico de colaboración entre el Departamento de Hacienda y Finanzas de la Diputación Foral de Gipuzkoa (en adelante Departamento) y la Asociación Española de Sociedades de Externalización de Procesos y Servicios para Entidades Financieras y Corporaciones (en adelante, AEPROSER) para la realización de las tareas de apoyo para la gestión y el cumplimiento de las obligaciones en la presentación de los siguientes modelos tributarios:

- Modelo 60A. Actos Jurídicos Documentados. Documentos notariales y administrativos
- Modelo 60S. Declaración-liquidación. Operaciones societarias
- Modelo 60T. Declaración-liquidación. Transmisiones patrimoniales
- Modelo 670. Sucesiones
- Modelo 671. Donaciones
- Modelo 672. Seguros de vida

Este convenio extenderá sus efectos a las entidades asociadas a AEPROSER. Para

Horretarako, entitate horiek hitzarmenera bildu beharko dira bere ordezkaritza duen pertsonak I. eranskin gisa ageri den atxikimendu agiri indibidualizatua sinatuz. Bertan, besteak beste, berariaz adierazten da hitzarmenaren edukia osorik onartzen dela.

ello, quienes ostenten la representación de dichas entidades deberán suscribir el documento individualizado de adhesión al convenio que figura como anexo I que, entre otros extremos, recoge expresamente la aceptación del contenido íntegro de éste.

Hirugarrena.- Gipuzkoako Foru Aldundiko Ogasun eta Finantza Departamentuaren konpromisoak.

Izaera orokorrez, Departamentuak konpromiso hauek hartzen ditu:

a) Hitzarmen honetan aurreikusitako jardueren zuzendaritza bere gain hartzea; eskatzen denean, beharrezkoa den aholkularitza ematea; eta jarduera horien kudeaketa eta exekuzioa jarraitu eta gainbegiratzea.

b) AEPROSERri eta hitzarmenera bildutako sozietateei beharrezko laguntza eta babesa ematea, hitzarmenean jasota dauden eginkizunak hobeto betetzeko.

c) Hitzarmen honen bosgarren klausulan aurreikusitako baldintzak betetzen direla egiaztatzea, eta, betetzen diren kasuan, atxikimendua balioztatzea.

Tercera.- Compromisos del Departamento de Hacienda y Finanzas de la Diputación Foral de Gipuzkoa.

Con carácter general, el Departamento se compromete a:

a) Asumir la dirección de las actuaciones previstas en este convenio facilitando, cuando así se solicite, el asesoramiento necesario y realizando el seguimiento y supervisión de la gestión y ejecución de dichas actuaciones.

b) Facilitar a AEPROSER y las sociedades adheridas al convenio la colaboración y apoyo necesarios para la mejor realización de las tareas previstas en el convenio.

c) Comprobar el cumplimiento de los requisitos previstos en la cláusula quinta de este convenio y, en caso de cumplimiento, dar validez a la adhesión.

Laugarrena.- AEPROSERren konpromisoak.

Izaera orokorrez, AEPROERek konpromiso hauek hartzen ditu:

a) Hitzarmen honetara biltzen diren sozietateek hitzarmen honetako klausulak eta haren eranskinak behar bezala betetzen dituztela zaintzea.

b) Elkarteko kide diren sozietateek hitzarmenera biltzeko aurkezten dizkioten eskaerak izapidetzea, betiere egiaztatuz eskatzailea benetan elkarteko kide dela eta, horrela izanez gero, atxikimendu agiriari zigilua jarriko dio Departamentuan aurkezteko.

AEPROSERek Gipuzkoako Foru Aldundiaren erregistro elektronikoaren

Cuarta.- Compromisos de AEPROSER

Con carácter general, AEPROSER se compromete a:

a) Velar por el correcto cumplimiento del clausulado de este convenio y sus anexos por parte de las sociedades adheridas al mismo.

b) Tramitar las solicitudes de adhesión al convenio que le presenten las sociedades asociadas, comprobando la efectiva pertenencia de la solicitante a la asociación y, en caso afirmativo, sellar el documento de adhesión para su presentación ante el Departamento.

AEPROSER trasladará a la Secretaría Técnica del Departamento de Hacienda y

bitartez Ogasun eta Finantza Departamentuko Idazkaritza Teknikoari helaraziko dio hitzarmenera bildu bildu izanaren frogagiria.

AEPROSERek bere kideek aurkeztutako atxikimendu agirien jatorrizko aleak zaintzeko ardura hartzen du. Agiri horiek Departamentuaren eskura egon beharko dira une oro, eta eskatzen badira, atzerapenik gabe aurkeztu beharko dira.

c) Departamentuari jakinaraztea hitzarmen honen inguruan egindako jarduerak eta kudeaketak.

d) Laguntzea hitzarmenera bildutako sozietateek izapidetutako prozedurak eta espedienteak egiaztatzeko egin daitezkeen auditoretza prozesuetan.

Apartatu honetan zerrendatutako konpromisoetako edozein betetzen ez bada, Departamentuak egoki irizten dituen neurriak hartu ahal izango ditu, baita hitzarmena bertan behera uztea ere.

Bosgarrena.- Hitzarmenera bildutako AEPROSERen bazkideek hirugarrengoen izenean jarduteko baldintzak eta berezitasunak.

Hirugarrengoen ordezkaritzan aitorpenen, komunikazioen eta beste zerga agiri batzuen aurkezpen telematikoari buruzko araudiari jarraituz, AEPROSERen bazkideek baldintza hauek bete behar dituzte aipatutako zerga ereduak aurkeztu ahal izateko hitzarmen honetan aurreikusitakoaren arabera:

a) Ordezkari profesional gisa erregistratu beharko dira Ogasun eta Finantza Departamentuko zerga ordezkarien erroldan, azaroaren 15eko 614/2021 Foru Aginduak, Gipuzkoako Foru Aldundiko Ogasun eta Finantza

Finanzas el documento justificativo de las adhesiones que se produzcan mediante el registro electrónico de la Diputación Foral de Gipuzkoa.

AEPROSER asumirá la responsabilidad de la custodia de los originales de los documentos de adhesión presentados por sus asociadas. Dichos documentos deberán permanecer en todo momento a disposición del Departamento, sin que puedan producirse demoras en su presentación en caso de ser solicitada.

c) Informar, al Departamento sobre las actuaciones y gestiones realizadas en relación con el presente convenio.

d) Colaborar en los procesos de auditoría que se puedan desarrollarse para la comprobación de los procedimientos y expedientes tramitados por las sociedades adheridas al convenio.

El incumplimiento de cualquiera de los compromisos relacionadas en este apartado constituye motivo suficiente para que el Departamento adopte las medidas que estime oportunas, incluida la resolución del convenio.

Quinta.- Condiciones y especificidades en la actuación en nombre de terceros por las entidades socias de AEPROSER adheridas al convenio.

De acuerdo con lo establecido en la normativa que regula la presentación telemática de declaraciones, comunicaciones y otros documentos tributarios en representación de terceras personas, para que las entidades socias de AEPROSER puedan presentar los modelos tributarios citados al amparo de este convenio deberán cumplir las siguientes condiciones:

a) Inscribirse como representantes profesionales en el censo de representación en materia tributaria del Departamento de Hacienda y Finanzas en la forma prevista en los artículos 16 y siguientes de la Orden Foral 614/2021,

Departamentuko zerga ordezkarien errolda arautzen duenak, 16. artikuluan eta hurrengoetan aurreikusitako moduan.

b) Hitzarmen honetara bildu, I. eranskin gisa ageri den atxikimendu agiri indibidualizatua sinatuz.

Atxikimendu agiri hori AEPROSERen zigilua eraman beharko du hitzarmenera bildu nahi duen entitatea AEPROSERen bazkidea dela sinatzen bermatze aldera.

c) Gipuzkoako Foru Aldundiak onartutako pertsona juridikoaren ordezkariaren ziurtagiri elektronikoa izatea.

d) Ordezkatzen diren zergadunen ordezkaritza nahikoa izatea Gipuzkoako Lurralde Historikoko Foru Arau Orokorrak 46. artikuluan eta Herri Administrazioen Administrazio Prozedura Erkideari buruzko urriaren 1eko 39/2015 Legeak 5. artikuluan jasotakoari jarraituz.

Ordezkaritza horrekin hitzarmenera bildutako entitateek lehen klausulan jasotzen diren zerga ereduak aurkezteko ahalmena bakarrik izango dute. Beste edozein aitorpen edo auto-likidazio aurkeztu ahal izateko eta, orobat, Departamentuaren aurrean beste edozein gestio egin ahal izateko dagokion ordezkaritza tramitatu beharko dute aipatutako azaroaren 15eko 614/2021 Foru Aginduan jasotakoari jarraituz.

Hitzarmenera batutako entitateek beren gain hartuko dute ordezkaritza horren egiaztatzeko agiriak zaintzeko erantzukizuna. Horretarako baliogarri izango da hitzarmen honen II. eranskin gisa ageri den ordezkaritza eredua.

de 15 de noviembre, por la que se regula el censo de representación en materia tributaria del Departamento de Hacienda y Finanzas de la Diputación Foral de Gipuzkoa.

b) Adherirse al presente convenio mediante la suscripción del documento individualizado de adhesión al convenio que figura como anexo I.

Dicho documento de adhesión deberá estar sellado por AEPROSER garantizando de esta forma que la entidad que solicita la adhesión al convenio es socia de AEPROSER.

c) Disponer de un certificado electrónico de representante de persona jurídica admitido por la Diputación Foral de Gipuzkoa.

d) Ostentar la representación suficiente de los contribuyentes en cuyo nombre se actúe en los términos establecidos en el artículo 46 de la Norma Foral General Tributaria del Territorio Histórico de Gipuzkoa y en el art. 5 de la ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Común de las Administraciones Públicas.

Esta representación únicamente facultará a las entidades adheridas al convenio para la presentación de los modelos tributarios que se citan en la cláusula primera de este convenio. Para la presentación de cualquier otra declaración o autoliquidación así como para la realización de cualquier otra gestión ante el Departamento deberán tramitar la correspondiente representación de conformidad con lo regulado en la citada Orden Foral 614/2021, de 15 de noviembre.

Las entidades adheridas al convenio asumirán la responsabilidad de la custodia de la documentación acreditativa de dicha representación, siendo válido a estos efectos el modelo de representación que figura como anexo II del presente convenio.

Dokumentazio hori Departamentuaren eskura egon beharko da une oro, eta eskatuz gero atzerapenik gabe aurkeztu beharko da.

e) Betetzea datuen babesari eta isilpekoari buruzko araudia bai izaera pertsonaleko datuak babestekoa, baita zerga alorrean ondorioak dituzten datuena ere.

f) Hitzarmenera batutako entitateek erantzungo dute hitzarmenean jasotako edozein obligazio ez betetzearen ondorioz sor daitezkeen kalte-galera guztiez.

Atal honetan jasotako edozein obligazio ez betetzea arrazoi nahikoa da Departamentuak egoki deritzen neurriak hartzeko, bai eta hitzarmenera bildutako entitate izaera deuseztatzeko ere.

Seigarrena.- Hitzarmena gauzatzea eta gatazkak konpontzea.

Hitzarmen honen zehaztapenak interpretatzeko ahalmena Ogasuneko eta Finantzetako foru diputatuari dagokio.

Hitzarmen hau gauzatzeko beharrezkoak diren jarduerak koordinatze aldera, eta, era berean, hitzarmena gainbegiratu, haren segimendua egin eta kontrolatzeko, alderdiek koordinazio eta jarraipen batzorde bat osa dezakete.

Batzorde hori eratuz gero, Ogasun eta Finantza Departamentuko diputatuak izendaturiko hiru ordezkarik eta AEPROSERek izendaturiko beste hiruk osatuko dute; batzordearen funtzionamendurako Sektore Publikoko Araubide Juridikoa arautzen duen urriaren 1eko 40/2015 Legearen 15. artikulutik 18.era ezarritakoa bete beharko da. Horrek ez kentzen batzorde horretan beharrezkoak irizten diren beste pertsona batzuk ere sartzea, aholkulari gisa eta boto-eskubiderik gabe.

Esta documentación deberá permanecer en todo momento a disposición del Departamento, sin que puedan producirse demoras en su presentación en caso de ser solicitada.

e) Cumplir la normativa que resulte de aplicación sobre protección y reserva de datos tanto de carácter personal como de datos con transcendencia tributaria.

f) Las entidades adheridas al convenio responderán de todos los daños y perjuicios que sean consecuencia del incumplimiento de cualquiera de las obligaciones establecidas en este convenio.

El incumplimiento de cualquiera de las obligaciones relacionadas en este apartado constituye motivo suficiente para que el Departamento adopte las medidas que estime oportunas, incluida la cancelación de la condición de entidad adherida.

Sexta.- Ejecución del convenio y solución de conflictos.

La facultad de interpretación de los términos del presente convenio, corresponde al diputado foral de Hacienda y Finanzas.

Con el fin de coordinar las actividades necesarias para la ejecución del presente convenio, así como para llevar a cabo su supervisión, seguimiento y control, las partes podrán crear una comisión de coordinación y seguimiento.

En el caso de crearse dicha comisión ésta estará compuesta por tres representantes designados por el diputado o diputada del Departamento de Hacienda y Finanzas y otros tres designados por AEPROSER y su funcionamiento se ajustará a lo dispuesto en los artículos 15 a 18 de la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público. Todo ello sin perjuicio de la posibilidad de incorporar a la misma, en calidad de asesores, cualesquiera otras personas que se considere necesario, quienes no tendrán derecho a voto.

Zazpigarrena.- Eguneratzeak eta aldaketak.

Hitzarmen honen edukia eguneratu edo aldatu ahal izango da, alderdien adostasunarekin, edozein unetan. Horretarako, alderdiek hitzarmen horretako dagokion eranskina sinatuko dute.

Hala ere, hitzarmenaren funtsezko aldaketarik ez dakarten araudi-aldaketak zuzenean ezarri ahal izango dira, hitzarmena aldatu beharrik gabe.

Séptima.- Actualizaciones y modificaciones.

El contenido del presente convenio podrá ser actualizado o modificado de mutuo acuerdo en cualquier momento, a cuyo efecto las partes suscribirán el correspondiente anejo al mismo.

No obstante, las modificaciones normativas que no supongan una modificación sustancial del convenio se podrán aplicar directamente sin necesidad de su modificación.

Zortzigarrena.- Eragina izatea eta iraungitzea.

Hitzarmen honek eragina izango du sinatzen den unetik, eta lau urteko iraunaldia izango du. Epe hori amaitu aurretik edozein unetan alderdiek aho batez onar dezakete hura luzatzea, gehienez beste lau urterako.

Bere epea amaitzeagatik ez ezik, arrazoi hauengatik ere iraungi daiteke hitzarmena:

a) Sinatzaileak berariaz hala adosteagatik.

b) Sinatzaileetako edozeinek hitzarmena espresuki salatzeagatik, baldin eta beste aldeari forman jakinarazten bazaio salaketa.

c) Alderdiek harturiko konpromisoak betetzen ez direlako.

Hitzarmena iraungitzen den kasuan (arrazoia edozein dela ere), alderdiek konpromisoa hartzen dute beharrezko izapideak egingo dituztela hasitako jarduerak amaitzeko.

Octava.- Efectos y extinción.

El presente convenio surtirá efectos desde la fecha de su firma y estará vigente durante cuatro años. En cualquier momento antes de la finalización de este plazo, las partes podrán acordar unánimemente su prórroga por un periodo de hasta cuatro años adicionales.

Además de por su vencimiento, el convenio podrá extinguirse:

a) Por mutuo acuerdo expreso de las partes.

b) Por denuncia expresa de cualquiera de las partes firmantes, notificada en forma a la otra parte.

c) Por incumplimiento de los compromisos adquiridos por las partes.

En caso de extinción del convenio, cualquiera que sea su causa, las partes se comprometen a realizar las gestiones dirigidas a la finalización de las acciones iniciadas que sean necesarias.

Bederatzigarrena.- Araubide ekonomikoa.

Hitzarmen honek ez du sortzen obligazio ekonomikorik Gipuzkoako Foru Aldundiari.

Novena.- Régimen económico.

Este convenio no comporta obligaciones económicas para la Diputación Foral de Gipuzkoa.

Hamargarrena.- Araubide juridikoa.

Hitzarmen honek izaera administratiboa du, eta Sektore Publikoko Araubide Juridikoa arautzen duen urriaren 1eko 40/2015 Legeak 47.2.a) artikuluan aurreikusitako hitzarmen motari dagokio.

Era berean, sektore publikoko kontratuei buruzko araudiaren aplikazio esparrutik kanpo geratzen da, Sektore Publikoko Kontratuei buruzko azaroaren 8ko 9/2017 Legeak 6. artikuluan aurreikusitakoaren arabera (9/2017 Legea, Europako Parlamentuaren eta Europako Kontseiluaren 2014ko otsailaren 26ko 2014/23/EB eta 2014/24/EB Zuzentarauak Espainiako ordenamendu juridikora ekartzekoa).

Hitzarmena garatu eta gauzatu bitartean alderdien artean sortzen diren gatazkak ezin badira konpondu zortzigarren klausulan aurreikusitako koordinazio eta jarraipen batzordean, administrazioarekiko auzien jurisdikziotik ebatziko dira, hura arautzen duen legean ezarritakoari jarraituz.

Eta adostasuna erakusteko, bi aldeek hitzarmen hau izenpetzen dute, bi aletan, goiburuan adierazitako tokian eta egunean.

Décima.- Régimen jurídico.

El presente convenio tiene naturaleza administrativa y se corresponde al tipo de convenio previsto en el artículo 47.2.a) de la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público.

Asimismo, está excluido del ámbito de aplicación de la normativa sobre contratos del sector público de conformidad con lo previsto en el artículo 6 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, por la que se transponen al ordenamiento jurídico español las Directivas del Parlamento Europeo y del Consejo 2014/23/UE y 2014/24/UE, de 26 de febrero de 2014.

Las cuestiones litigiosas que surjan entre las partes durante su desarrollo y ejecución y no puedan ser resueltas en el seno de la comisión de coordinación y seguimiento prevista en la cláusula octava, se someterán a la jurisdicción contencioso-administrativa, conforme a lo dispuesto en su ley reguladora.

En prueba de conformidad, ambas partes lo firman por duplicado en la fecha y lugar indicados en el encabezamiento.

Ogasun eta Finantzetako foru diputatua / El diputado foral de Hacienda y Finanzas,

Jabier Larrañaga Garmendia

Finantza Entitate eta Korporazioen Prozesu eta Zerbitzuak Kanpora Ateratzeko Sozietateen Espainiako Elkartearen (AEPROSER) lehendakaria / El presidente de la Asociación Española de Sociedades de Externalización de Procesos y Servicios para Entidades Financieras y Corporaciones (AEPROSER)

Santiago Bellver Gabana

Gipuzkoako Foru Aldundia
Ogasun eta Finantza Departamentua

Diputación Foral de Gipuzkoa
Departamento de Hacienda y Finanzas

AEPROSER

Gipuzkoako Foru Aldundiko Ogasun eta Finantza Departamentuak eta Finantza Entitate eta Korporazioen Prozesu eta Zerbitzuak Kanpora Ateratzeko Sozietateen Espainiako Elkarteak (AEPROSER) zergak kudeatzeko izenpetzen duten lankidetza hitzarmena

Convenio de colaboración social en la gestión de los tributos entre el Departamento de Hacienda y Finanzas de la Diputación Foral de Gipuzkoa y la Asociación Española de Sociedades de Externalización de Procesos y Servicios para Entidades Financieras y Corporaciones (AEPROSER).

I. ERANSKINA

Atxikimendu agiria

……………………………… jaunak/andreak, …………………………………………… (IFZ: …………………..) entitatearen izenean eta ordezkaritzan, adierazten du bildu nahi duela Gipuzkoako Foru Aldundiko Ogasun eta Finantza Departamentuak eta Finantza Entitate eta Korporazioen Prozesu eta Zerbitzuak Kanpora Ateratzeko Sozietateen Espainiako Elkarteak (AEPROSER) tributuen kudeaketarako izenpetutako gizarte lankidetzako hitzarmenera adierazten diren zerga-ereduak aurkezteko betebeharrak kudeatzeko eta betetzeko.

(laukitxoa(k) markatu):

☐ Ondare Eskualdaketen eta Egintza Juridiko Dokumentatuen gaineko Zergaren autolikidazio hauen aurkezpena: 60T eredua –Ondare eskualdaketak–, 60A eredua –Egintza juridiko dokumentatuak– eta 60S eredua –Sozietate eragiketak.

☐ Oinordetza eta Dohaintzen gaineko Zergaren autolikidazio hauen aurkezpena: 670 eredua –Oinordetzak–, 671 eredua –Dohaintzak– eta 672 –Bizitza aseguruak.

Sinatzaileak biltzen den hitzarmenaren eduki osoa ezagutzen du eta baldintzarik gabe eta oso-osorik onartzen du, eta bertan jasotako obligazioak bere gain hartzen ditu berariaz eta argi eta garbi.

………..…, 20…(e)ko ………….aren ……a

ANEXO I

Documento de adhesión

D./Dña …………………………………….., con NIF………….., en nombre y representación de …………………………… (con NIF …………………….. declara su voluntad de adherirse al convenio de colaboración social en la gestión de los tributos suscrito entre el Departamento de Hacienda y Finanzas de la Diputación Foral de Gipuzkoa y la Asociación Española de Sociedades de Externalización de Procesos y Servicios para Entidades Financieras y Corporaciones (AEPROSER) para la gestión y el cumplimiento de las obligaciones en la presentación de los modelos tributarios que se señalan:

(marcar la(s) casilla(s)):

☐ Presentación de las siguientes autoliquidaciones de Impuesto sobre Transmisiones Patrimoniales y Actos Jurídicos Documentados: modelos 60T -Transmisiones Patrimoniales–, 60A –Actos jurídicos documentados– y 60S –Operaciones societarias.

☐ Presentación de las siguientes autoliquidaciones del Impuesto sobre Sucesiones y Donaciones: modelos 670 -–Sucesiones–, 671 –Donaciones– y 672 –Seguros de vida.

El/La firmante conoce el contenido íntegro del citado convenio al que se adhiere de forma incondicionada e íntegra, asumiendo de forma expresa e inequívoca las obligaciones recogidas en el mismo.

…………………, a … de ……………de 20..

Sin. / Fdo.: ………………………………………

AEPROSERren zigilua /
Sello de AEPROSER

Gipuzkoako Foru Aldundia
Ogasun eta Finantza Departamentua

Diputación Foral de Gipuzkoa
Departamento de Hacienda y Finanzas

AEPROSER

Gipuzkoako Foru Aldundiko Ogasun eta Finantza Departamentuak eta Finantza Entitate eta Korporazioen Prozesu eta Zerbitzuak Kanpora Ateratzeko Sozietateen Espainiako Elkarteak (AEPROSER) zergak kudeatzeko izenpetzen duten lankidetza hitzarmena.

Convenio de colaboración social en la gestión de los tributos entre el Departamento de Hacienda y Finanzas de la Diputación Foral de Gipuzkoa y la Asociación Española de Sociedades de Externalización de Procesos y Servicios para Entidades Financieras y Corporaciones (AEPROSER).

II. ERANSKINA / ANEXO II

001MP ORDEZKARITZA EREDUA / MODELO DE REPRESENTACIÓN 001MP

ORDEZKARIA / REPRESENTANTE

IFZ/NIF	***Deiturak eta izena edo sozietate izena / Apellidos y nombre o Razón Social***						
Zerga helbidea / Domicilio fiscal		**Zk. / Núm**	**Letra Letra**	**Eskail. Escal.**	**Oina Piso**	**Eskua Mano**	**Telfno**
Udalerria / Municipio	***Posta kodea Código Postal***	***Probintzia / Provincia***					
Ordezkariaren ordezkaria (entitate bat denean bakarrik) / Representante de la representante (sólo si es una entidad)							
Ordezkariaren IFZ / NIF de la persona representante		***Ordezkariaren deiturak eta izena / Apellidos y nombre de la representante***					

ORDEZKATUTAKOA / PERSONA (O ENTIDAD) REPRESENTADA

IFZ/NIF	***Deiturak eta izena edo sozietate izena / Apellidos y nombre o Razón Social***						
REPRESENTANTE							
Zerga helbidea / Domicilio fiscal		**Zk. / Núm**	**Letra Letra**	**Eskail. Escal.**	**Oina Piso**	**Eskua Mano**	**Telfno**
Udalerria / Municipio	***Posta kodea Código Postal***	***Probintzia / Provincia***					
Ordezkatuaren ordezkaria (entitate bat denean bakarrik) / Representante de la representada (sólo si es una entidad)							
Ordezkariaren IFZ / NIF de la persona representante		***Ordezkariaren deiturak eta izena / Apellidos y nombre de la representante***					

ORDEZKARITZA EMATEN ZAION EGINTZA JURIDIKOA / ACTO JURÍDICO PARA EL QUE SE OTORGA LA REPRESENTACIÓN

ORDEZKARITZAREN EDUKIA / CONTENIDO DE LA REPRESENTACIÓN

Ordezkaritza honek honako ahalmenak ematen ditu behean adierazitako ereduetatik aukeratzen dituzun ereduei eta adierazitako egintza juridikoari dagokienez:

- Zerga-autolikidazioak aurkeztea, dagokion dokumentazioarekin batera.
- Jakinarazpenak jasotzea, aurkeztutako dokumentazioa egokia ez bada edo eredua onartzen ez bada.
- Gipuzkoako Foru Aldundiari autolikidazioen diru-sarrerak egitea eta horren ordainketak jasotzea, autolikidazioa aurkeztean eta ordaintzean bikoiztasunik gertatzen bada.

(eredua/k aukeratu):

En relación a los modelos que usted seleccione de los abajo indicados y el acto jurídico señalado, esta representación otorga las siguientes facultades:

- Presentación de autoliquidaciones tributarias junto con la documentación correspondiente.
- Recibir las notificaciones en caso de no adecuación de la documentación aportada o rechazo del modelo.
- Realizar ingresos de las autoliquidaciones a la Diputación Foral de Gipuzkoa y recibir pagos en caso de duplicidad en la presentación y pago de las mismas.

(seleccionar el/los modelo/s):

Oinordetza eta Dohaintzen gaineko Zerga. 670 eredua –Oinordetzak, 671 eredua –Dohaintzak eta 672 eredua –Bizitza Aseguruak.	☐	Impuesto sobre Sucesiones y Donaciones. Modelos 670 –Sucesiones, 671 –Donaciones, y 672: –Seguros de vida.
Ondare Eskualdaketen eta Egintza Juridiko Dokumentatuen gaineko zerga (60T-Ondare eskualdaketak, 60A-Egintza juridiko dokumentatuak eta 60S-Sozietate eragiketak ereduak).	☐	Impuesto sobre Transmisiones Patrimoniales y Actos jurídicos Documentados (modelos 60T-Transmisiones Patrimoniales, 60A-Actos jurídicos documentados y 60S-Operaciones societarias).

Data / Fecha

Ordezkatua / persona Representada:

Ordezkaria / Representante:

Sin (Izen abizenak) / Fdo. (Nombre y apellidos):

Sin (Izen abizenak) / Fdo. (Nombre y apellidos):